

CITTA' DI TORINO  
PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE  
N. 10 "MIRAFIORI SUD"

OGGETTO: C10 - ART. 42 COMMA 2 - TURISMO SOCIALE. ATTIVITA' 2001: SOGGIORNI CLIMATICI PER ANZIANI "MIRAFIORI VA IN VACANZA" -VIAGGIARE PER CONOSCERE-. SPESA PRESUNTA LIRE 235.270.000 PARI A EURO 121506,81 ENTRATA PRESUNTA LIRE 140.000.000 PARI A EURO 72.303,96.

Il Presidente Maurizio TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore alla V<sup>^</sup> Commissione Luciano CAMARDA, riferisce:

Nell'ambito delle iniziative del Turismo Sociale, la Circoscrizione 10 intende promuovere delle attività rivolte a persone che, per motivi economici e sociali, si trovano in situazioni di difficoltà o di svantaggio.

Per dare concretezza a quanto esposto, i progetti che si intendono realizzare per il 2001 sono: "Mirafiori va in vacanza" e "Viaggiare per conoscere".

Tali iniziative sono rivolte: la prima ad utenti della terza età e la seconda a tutti i cittadini di Mirafiori Sud che, viaggiando, amano scoprire il patrimonio artistico-culturale italiano. Entrambe le attività hanno l'obiettivo di favorire la socializzazione e di creare delle occasioni di svago e di arricchimento culturale.

Pertanto, vengono di seguito illustrate le modalità organizzative dei due progetti, già esaminati e discussi in sede di V<sup>^</sup> Commissione il 24/10/2000 e della Giunta Circoscrizionale in data 6 novembre 2000.

"MIRAFIORI VA IN VACANZA": SOGGIORNI CLIMATICI PER LA TERZA ETA'

Fra i servizi di carattere socio-culturale della Civica Amministrazione rientrano i soggiorni per anziani, categoria di cittadini spesso relegata, per condizioni economiche e per l'età avanzata. Per gli anziani, i soggiorni si sono rivelati una possibilità di socializzazione importante in quanto i rapporti e le amicizie nati durante i soggiorni si sono poi protratti nel tempo anche in Città.

Per l'edizione 2001 la Circoscrizione 10 "Mirafiori Sud", tenuto conto delle preferenze espresse dagli anziani nella compilazione dei questionari distribuiti al termine dei soggiorni del 2000 e dalle indicazioni suggerite dai partecipanti alla V<sup>^</sup> Commissione, propone le seguenti località:

- < Lotto 1 ROMAGNA ( Rimini-Rivazzurra) 3 bus per 159 persone ( compreso tre accompagnatori e un referente della Circoscrizione).
- < Lotto 2 TOSCANA (Versilia) 1 bus per 53 persone ( compreso un accompagnatore)
- < Lotto 3 MARCHE ( Pesaro ) 1 bus per 53 persone ( compreso accompagnatore)

I soggiorni si svolgeranno nei seguenti periodi:

- < per il lotto 1 prima quindicina di giugno
- < per il lotto 2 prima quindicina di giugno

< per il lotto 3 prima quindicina di settembre

Al soggiorno potranno partecipare:

a) I cittadini residenti nella Circoscrizione 10. Avranno diritto ad uno sconto differenziato sulla quota intera prevista per il soggiorno scelto, le donne di età superiore ai 55 anni e gli uomini di età superiore ai 60 anni, il cui reddito lordo mensile pro-capite non superi la cifra limite, determinata in Lire 1.200.000= Euro 619.75 per l'anno 2000, che sarà successivamente confermata o ridefinita sulla base delle indicazioni contenute nella circolare relativa al minimo vitale emanata dalla Divisione - Servizi Socio-Assistenziali per l'anno 2001. La quota agevolata sarà calcolata al netto del canone di locazione ( massimo Lire 323.000 al netto delle spese) applicando uno sconto dal 10% al 65% in modo inversamente proporzionale al reddito dichiarato. Le cifre di riferimento ( reddito mensile pro-capite e affitto) sono comunque suscettibili di variazioni.

b) i cittadini residenti a Mirafiori che non rientrano tra gli utenti aventi diritto al contributo.

Per promuovere e stimolare una diversa aggregazione tra i cittadini anziani, sono previsti posti per i cittadini paganti la quota intera del soggiorno il cui reddito lordo mensile superi la cifra limite. Per tali utenti la Circoscrizione fornirà unicamente un servizio di organizzazione dei soggiorni, attivando pertanto un " Servizio per conto terzi".

c) famigliari dei partecipanti (figli, nipoti, fratelli, zii, conviventi) o accompagnatori, la cui presenza abbia fondata e documentata motivazione, alle condizioni di costo pieno e nel caso vi sia disponibilità di posti.

d) I cittadini residenti in altri quartieri che saranno soggetti al pagamento della quota intera, qualora non si riuscisse a coprire i posti disponibili a contributo o paganti in proprio;

e) In caso di disponibilità di posti e per favorire l'aggregazione fra cittadini anziani e "no", e' permessa altresì, la partecipazione ai soggiorni di cittadini di età inferiore ai 55 e 60 anni, alle stesse condizioni di costo pieno praticate alla Circoscrizione dalle organizzazioni che risulteranno affidatarie del servizio.

I soggiorni organizzati dalla Circoscrizione 10 prevedono: 13 giorni di pensione completa + il 14E giorno ( destinato al ritorno con pranzo), servizio gratuito ombrellone e sdraio, gita di un giorno o di mezza giornata in località caratteristica, due serate danzanti, attività di animazione serale, assistenza infermieristica, assicurazione.

I partecipanti saranno costantemente seguiti da un accompagnatore/animatore messo a disposizione, per ogni albergo, dalla Ditta affidataria del servizio fin dalla partenza da Torino. La Circoscrizione 10 invierà al seguito degli utenti dei referenti circoscrizionali in qualità di supervisori con il compito di verificare la corretta osservanza di quanto contrattualmente previsto. Le iscrizioni saranno raccolte presso l'ufficio V<sup>^</sup> Commissione nella primavera 2001.

La realizzazione dei soggiorni proposti è comunque subordinata al raggiungimento del numero minimo di 30 iscrizioni per ciascuno dei tre distinti lotti (Romagna, Toscana, Marche).

L'iniziativa verrà pubblicizzata tramite l'affissione di manifesti e la distribuzione di materiale informativo.

L'ammontare complessivo presunto della spesa per la realizzazione dell'iniziativa "Mirafiori va in vacanza", è preventivato in Lire 204.070.000 = Euro 105.393,36 (comprensiva di Iva se dovuta) comprendente la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti paganti la quota ridotta, le spese ( telefoniche, taxi etc.) sostenute dagli accompagnatori durante il soggiorno, la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti per i paganti in proprio.

## "VIAGGIARE PER CONOSCERE"

L'iniziativa riguardante il Turismo Sociale e denominata dalla Circoscrizione "Viaggiare per conoscere" promuove la realizzazione di gite culturali con lo scopo di stimolare l'interesse cittadino

per il patrimonio artistico italiano e di favorire, in modo particolare, la partecipazione dei cittadini residenti a Mirafiori Sud .

La Circoscrizione 10, anche per l'anno 2001, intende favorire tale iniziativa.

Il programma di Viaggiare per Conoscere propone la realizzazione di:

- sei gite giornaliere da svolgersi nelle seguenti località : Sirmione, Camogli, Genova- Acquario, Portofino-San Fruttuoso, Stresa, Val Pellice - Valli Valdesi, più un week end di due giorni a Firenze per n. 2 pulman comprendente: pernottamento con cena del sabato, colazione e pranzo per la domenica , visita della città con guida.

Le iscrizioni alle gite verranno accolte con il seguente ordine:

- residenti che non abbiano partecipato ad alcuna gita precedente;
- residenti che abbiano partecipato già ad una o più gite;
- non residenti.

Le quote di partecipazione degli utenti, pari al 50% del costo previsto per ogni gita, verranno indicate successivamente nella determinazione dirigenziale di affidamento del servizio.

I bambini da 0 a 12 anni compiuti entro il 31 dicembre 2001 pagheranno la metà della quota dovuta. La realizzazione delle gite proposte è comunque subordinata al raggiungimento del numero minimo di 25 iscrizioni.

L'iniziativa verrà pubblicizzata tramite affissione di manifesti e divulgazione di materiale informativo con almeno 3 settimane di anticipo.

Sarà consegnato del materiale turistico illustrativo, ad ogni partecipante all'atto dell'iscrizione, sulla località della gita.

La spesa presunta ammonta a lire 31.200.000 (comprensiva di Iva se dovuta) pari ad Euro 16113,46. Qualora il suddetto importo non risultasse sufficiente a garantire l'effettuazione di tutte le gite compreso il week end si procederà, con successiva determinazione dirigenziale e ad avvenuto espletamento della gara, ad apportare le modifiche che si renderanno necessarie.

Per le iniziative: "Mirafiori va in vacanza" e "Viaggiare per Conoscere" si presume un incasso di Lire 140.000.000 pari ad Euro 72.303,96.

Per la spesa relativa al materiale pubblicitario delle iniziative sopracitate, verranno utilizzati gli appositi fondi impegnati, negli esercizi 2000 e 2001, con determinazione mecc. n. 2000 06841/93 approvata il 24/7/2000, esecutiva dal 4/8/2000.

Tutto ciò premesso

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

§ Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nE 133 (nE mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e nE 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

§ Dato atto che i pareri di cui agli artt. 49 comma 1 Dl.vo 18 agosto 2000 nE 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

## PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

1. di approvare le iniziative: Soggiorni climatici per anziani "Mirafiori va in vacanza" - Viaggiare per Conoscere edizione 2001 con le modalità indicate nella narrativa.
2. di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'impegno e l'affidamento della spesa relativo a: 1) Soggiorni Climatici per Anziani spesa presunta complessiva di Lire 204.070.000 = Euro 105.393,36 ( compresa Iva se dovuta ), comprendente la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti paganti la quota ridotta, le spese (telefoniche, taxi etc.) sostenute dagli accompagnatori durante il soggiorno, la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti per i paganti in proprio.  
2) Viaggiare per Conoscere spesa presunta di Lire 31.200.000 ( comprensiva di Iva se dovuta) = Euro 16113,46 per una spesa finale complessiva di Lire 235.270.000 = Euro 121506,81.
3. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 Dl.vo 18 agosto 2000 n. 267.

Prima della votazione della delibera escono fuori aula i Consiglieri: Lubatti e Minutello.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese per alzata di mano, accerta e proclama il seguente esito:

PRESENTI	N. 19
VOTANTI	N. 19
FAVOREVOLI	N. 19
CONTRARI	N. //
ASTENUTI	N. //

## DELIBERA

1. di approvare le iniziative: Soggiorni climatici per anziani "Mirafiori va in vacanza" - Viaggiare per Conoscere edizione 2001 con le modalità indicate nella narrativa.
2. di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'impegno e l'affidamento della spesa relativo a: 1) Soggiorni Climatici per Anziani spesa presunta complessiva di Lire 204.070.000= Euro 105.393,36 ( compresa Iva se dovuta ), comprendente la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti paganti la quota ridotta, le spese ( telefoniche, taxi etc.) sostenute dagli accompagnatori durante il soggiorno, la spesa presunta relativa al soggiorno-utenti per i paganti in proprio.  
2) Viaggiare per Conoscere spesa presunta di Lire 31.200.000 ( comprensiva di Iva se dovuta) = Euro 16113,46 per una spesa finale complessiva di Lire 235.270.000 = Euro 121506,81.

Al momento della votazione dell' I.E. escono fuori aula i Consiglieri: Deiana, La Notte, Parrino, Regalbutto, Zingaro.

3. Il Consiglio di Circoscrizione, con distinto voto palese ed unanime, dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 Dl.vo 18 agosto 2000 n. 267.
-

